

Psa

Chapter 47

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

1
כָּף תִּקְעוּ הָעַמִּים כָּל־ מְזֻמֹּר: קָרָה לְבָנִי אֱלֹהִים לְמַנְצֵחַ
手-を 打ち鳴らせ 民-よ すべて-の 賛歌 賛歌 コラ-の-子ら-の 指揮者-のために
H3709 H8628 H3605 H4210 H7141 H5329
הָרִיעוּ לְאֱלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה:
叫びなさい 神-に 声-で 喜び-の
H7321 H0430 H7440

聖歌隊の指揮者によってうたわせたコラの子の歌 もろもろの民よ、手をうち、喜びの声をあげ、神にむかって叫べ。

2
כִּי־ יְהוָה עֲלִינוּ נֹרָא מֶלֶךְ אֱדוּל עַל־ כָּל־ הָאָרֶץ:
主-は いと高き-お方 王 大いなる 上-に すべて-の 地-の
H3068 H4428 H3372 H0776 H3605

いと高き主は恐るべく、全地をしろしめす大いなる王だからである。

3
יִדְבֹּק עַמִּים תַּחְתֵּינוּ וְיִדְבֹּק עַמִּים תַּחְתֵּינוּ וְיִדְבֹּק עַמִּים תַּחְתֵּינוּ
従わせる 民-を 私たち-の-下-に 私たち-の-下-に 私たち-の-下-に
H1696 H8478 H3816 H8478 H7272

主はもろもろの民をわれらに従わせ、もろもろの国をわれらの足の下に従わせられた。

4
יַבְחַר־ לָנוּ אֶת־ נַחֲלָתָנוּ אֵת־ יַעֲקֹב וְיִבְחַר־ לָנוּ אֶת־ נַחֲלָתָנוּ אֵת־ יַעֲקֹב
選んで-くださる 私たち-の-ために 私たち-の-受け継ぎ-を 私たち-の-誇り-を ヤコブ-の
H0977 H0853 H5159 H0853 H3290 H0977
אֲשֶׁר־ אָהַב סֵלָה:
~を 愛した セラ
H0157 H5542

主はその愛されたヤコブの誇りをわれらの嗣業として、われらのために選ばれた。[セラ]

5
עָלָה אֱלֹהִים בְּתִרְעָה יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר:
上られた 神-は 叫び-と-共に 主-は 音-と-共に
H5927 H0430 H8643 H3068 H7782

神は喜び叫ぶ声と共にのぼり、主はラッパの声と共にのぼられた。

6
זָמְרוּ אֱלֹהִים זָמְרוּ זָמְרוּ לְמַלְכֵנוּ זָמְרוּ זָמְרוּ
讚美-せよ 神-を 讚美-せよ 讚美-せよ 私たち-の-王-に 讚美-せよ
H2167 H0430 H2167 H2167 H4428 H2167

神をほめうたえよ、ほめうたえよ、われらの王をほめうたえよ、ほめうたえよ。

7
כִּי־ מֶלֶךְ אֱלֹהִים כָּל־ הָאָרֶץ מֶלֶךְ אֱלֹהִים מֶלֶךְ אֱלֹהִים
なぜなら 王-である 神-は 神-は 神-は 地-の すべて-の 上-に 上-に 上-に 上-に
H4428 H3605 H0776 H0430 H2167 H0430 H2167 H2167

神は全地の王である。巧みな歌をもってほめうたえよ。

8
מֶלֶךְ אֱלֹהִים עַל־ גּוֹיִם עַל־ מֶלֶךְ אֱלֹהִים עַל־ כִּסֵּא קָדְשׁוֹ:
治める 神-は 神-は 神-は 座り-たまう 上-に 上-に 御座-の 聖なる-御座-の
H0430 H3427 H3678 H6944 H0430 H3678 H6944

神はもろもろの国民を統べ治められる。神はその聖なるみくらに座せられる。

מְנוּי־ לְאֱלֹהִים כִּי אֲבְרָהָם אֱלֹהֵי עַם נֶאֱסָפוּ וְעַמִּים נְדִיבֵי 9
盾-は 神-の-もの なぜなら アブラハム-の 神 民-として 集まった 民-の 高貴な-者-たち
[H4043](#) [H0430](#) [H0085](#) [H0430](#) [H0622](#) [H5081](#)

נִעְלָה׃ מְאֹד אֶרֶץ
崇められる 大いに 地-の
[H5927](#) [H3966](#) [H0776](#)

もろもろの民の君たちはつどい来て、アブラハムの神の民となる。地のもろもろの盾は神のものである。神は大いにあがめられる。